

**Charte des professeurs SSPM**  
**SMPV Charta**  
**La Carta dei profesori SSPM**

**Charte des professeurs SSPM**

Cette charte met en relation les objectifs généraux de l'enseignement musical avec une éthique professionnelle commune.

**Généralités**

L'éducation musicale participe au développement de l'être humain; elle soutient et encourage l'ouverture, la sensibilité, l'expression, l'imagination, l'intuition et la créativité qui lui sont associées. Les professeurs SSPM restent toujours conscients de leur responsabilité et de leur chance de pouvoir contribuer à l'épanouissement d'un être humain.

**Respect mutuel**

Eduquer musicalement signifie apprendre à écouter l'autre, les autres, tout en exprimant sa propre personnalité. Le professeur SSPM travaille dans le respect de l'intégrité physique, mentale et spirituelle de l'élève, et contribue ainsi à la construction d'une société humaine fondée sur le respect mutuel, sachant écouter et faire preuve de discernement.

**Droit à une éducation musicale optimale**

Les membres de la SSPM s'efforcent de satisfaire au mieux le droit légitime à une éducation musicale digne de ce nom et d'encourager les élèves qui leur sont confiés à atteindre le meilleur niveau musical possible.

**Le plaisir d'apprendre**

Les progrès réalisés sont source de plaisir et de satisfaction et résultent de l'engagement personnel, de l'effort et de la concentration. Les professeurs SSPM encouragent cette approche.

**La pratique musicale, une chance et une responsabilité**

La pratique musicale représente à la fois une chance à saisir et une responsabilité à assumer de la part des enseignants. C'est une chance, parce que l'entretien de la propre pratique musicale du professeur a des effets positifs sur l'épanouissement de l'élève. C'est une responsabilité, car il s'agit de rechercher constamment, par l'exercice et la formation continue, un niveau suffisant pour satisfaire aux exigences élevées de la musique. Chaque professeur SSPM s'engage à pousser son art à son plus haut niveau possible, dans toute la mesure de ses forces.

**Informations, échange d'expériences**

Les professeurs SSPM se tiennent au courant des progrès réalisés en matière de pédagogie musicale. Ils se montrent ouverts aux nouveautés et échangent leurs expériences.

**Relations publiques**

Quand ils en ont l'occasion, les professeurs SSPM s'efforcent de sensibiliser le public et les autorités par des activités pédagogiques, artistiques, ou par des prises de position personnelles, à l'importance d'une éducation musicale complète.

**Reconnaissance mutuelle**

Les musiciennes et les musiciens s'expriment de façon très diverse. Ces différences touchent autant les instruments que les répertoires, les styles, les "écoles", les intérêts et les goûts selon l'origine culturelle et géographique, ou encore la situation professionnelle de chacun. L'ouverture, la tolérance et la reconnaissance déterminent les rapports mutuels au sein et à l'extérieur du cercle des musiciens.

## **SMPV Charta**

In dieser Charta sollen die Ziele des Musikunterrichtes mit der beruflichen Ethik in Einklang gebracht werden.

### **Menschenbildung durch Musik**

Musikerziehung regt die Fantasie an, sie fördert Kreativität, Intuition und Sensibilität, weshalb musikalische Bildung immer auch Menschenbildung ist.

### **Gegenseitiger Respekt**

Musizieren bedeutet, anderen zuhören und sich selbst ausdrücken zu können. Ganzheitlicher Musikunterricht trägt deshalb zum Aufbau einer Gesellschaft bei, deren Grundlagen Respekt, gegenseitige Achtung und Toleranz sind.

### **Recht auf optimale Musikerziehung**

Die SMPV-Mitglieder engagieren sich für eine optimale Musikerziehung, indem sie ihre Schülerinnen und Schüler fördern und dazu motivieren, das best mögliche musikalische Niveau zu erreichen.

### **Freude am Lernen**

Fortschritte bereiten Freude und Befriedigung. Sie resultieren aus persönlichem Engagement, Anstrengung und Konzentration. Die Freude am Lernen zu fördern, ist ein wichtiges Anliegen für den Musikunterricht.

### **Musikausübung als Gewinn**

Wenn Lehrpersonen selber musizieren und sich bemühen, ihre Fähigkeiten ständig zu vervollkommen, so wirkt sich dies auch auf die Entwicklung ihrer Schülerinnen und Schüler positiv aus.

### **Weiterbildung durch Erfahrungsaustausch**

Die SMPV-Mitglieder informieren sich gegenseitig über musikpädagogische Entwicklungen und Fortschritte. Sie bilden sich weiter, tauschen Erfahrungen aus und stehen Neuerungen positiv gegenüber.

### **Öffentlichkeitsarbeit**

Die Öffentlichkeit von der Notwendigkeit einer professionellen Musikerziehung zu überzeugen, gehört zu den wichtigsten Anliegen des SMPV und seiner Mitglieder.

### **Gegenseitige Wertschätzung**

Die SMPV-Mitglieder zeichnen sich durch Offenheit, Kollegialität und gegenseitige Anerkennung aus, ungeachtet ihrer verschiedenartigen, künstlerischen und pädagogischen Tätigkeiten.

## **La Carta dei professori SSPM**

Questa Carta intende evidenziare il nesso esistente tra gli obiettivi generali dell'insegnamento musicale e una comune etica professionale.

### **In generale**

L'educazione musicale contribuisce allo sviluppo debb'essere umano; favorisce e stimola l'apertura, la sensibilità, l'espressività, l'immaginazione, l'intuitività e la creatività che le sono proprie. I professori SSPM sono sempre pienamente coscienti della loro responsabilità, ma anche dell'opportunità che viene offerta loro di poter contribuire ad uno sviluppo completo dell'essere umano.

### **Rispetto reciproco**

Educare sul piano musicale significa imparare ad ascoltare gli altri, tuttavia esprimendo la propria personalità. Il professore SSPM opera nel rispetto dell'integrità fisica, mentale e spirituale dell'allievo, in tal modo contribuendo alla creazione di una società umana fondata sul rispetto reciproco, in grado di ascoltare e di dar prova di discernimento.

### **Diritto ad un'adeguata educazione musicale**

I membri di SSPM fanno quanto è in loro potere per soddisfare al meglio il legittimo diritto ad un'educazione musicale degna di questo nome e per stimolare i rispettivi allievi, affinché raggiungano il miglior livello musicale possibile.

### **Il piacere di imparare**

I progressi ottenuti sono fonte di piacere e di soddisfazione e sono il risultato dell'impegno personale, dei relativi sforzi e della propria capacità di concentrazione. I professori SSPM favoriscono questo tipo di approccio.

### **La pratica musicale, un'opportunità e una responsabilità**

La pratica musicale rappresenta, da una parte, una vera e propria opportunità e, dall'altra, una responsabilità che gli insegnanti sono tenuti ad assumersi. Si tratta di un'opportunità, poiché la pratica musicale di un professore non può che avere delle ripercussioni positive anche sullo sviluppo dell'allievo stesso, e di una responsabilità, in quanto si presuppone una ricerca costante, grazie all'esercizio e ad una formazione continua, ad un livello che consenta di soddisfare le elevate esigenze che sono proprie della musica. Ogni professore SSPM s'impegna ad approfondire tale arte al più alto livello possibile e nei limiti delle proprie capacità.

### **Informazioni, scambio di esperienze**

I professori SSPM sono costantemente aggiornati sui progressi raggiunti in materia di pedagogia musicale. Sono aperti a tutto ciò che è nuovo e si scambiano reciprocamente le proprie esperienze.

### **Relazioni pubbliche**

Ogni qualvolta ne hanno l'occasione, i professori SSPM si impegnano a sensibilizzare il pubblico e le autorità grazie ad attività pedagogiche, artistiche, o mediante delle prese di posizione personali di particolare interesse alla luce di un'educazione musicale completa.

### **Riconoscimento reciproco**

I musicisti hanno la possibilità di esprimersi in modi molto diversi, ciò che concerne sia gli strumenti che i repertori, gli stili, i metodi, gli interessi e i gusti, a dipendenza dall'origine culturale e geografica, ma anche dalla rispettiva situazione professionale. L'apertura, la tolleranza e il riconoscimento determinano i rapporti reciproci sia all'interno che al di là della cerchia dei musicisti.